



CLASSIQUES
GARNIER

« Résumés et abstracts », *Cahiers de lexicologie*, n° 107, 2015 – 2, *La recherche linguistique en Italie*, p. 245-251

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-05686-7.p.0245](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-05686-7.p.0245)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2015. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

RÉSUMÉS ET ABSTRACTS

Pierluigi CUZZOLIN

La linguistique historique récente en Italie. – La linguistique historique est un des secteurs dans lequel la linguistique italienne est particulièrement productive. Ses caractères fondamentaux sont les suivants : une attention constante aux fondements théoriques et aux aspects méthodologiques de la discipline, un examen rigoureux de données philologiques, une interaction toujours plus profonde avec la typologie syntaxique. Même s’il faut interpréter l’adjectif « historique » dans un sens très large, par exemple en prenant en considération le nombre le plus grand des facteurs sociaux et culturels, il y a des linguistes historiques qui adoptent une approche exclusivement formelle, qui devrait être plutôt définie comme « linguistique diachronique ».

Mots clés : socio-linguistique historique, typologie, phonétique, morphologie, syntaxe, métaphores biologiques, modèles cladistiques, langues indo-européennes, langues classiques.

The recent historical linguistics in Italy. – Historical linguistics is one of the areas in which Italian linguistics is particularly productive. It is characterised by some specific features: a constant attention to the theoretical grounds and methodological aspects of the discipline, a rigorous scrutiny of the philological data, a growing interaction with the syntactic typology. Whereas the adjective “historical” must be interpreted in a broad sense, i.e. by taking into account social and cultural phenomena as many as possible, there is some practitioners of historical linguistics who adopt an exclusively formal approach, that should be more correctly labelled “diachronic linguistics”.

Keywords: historical sociolinguistics, typology, phonetics, morphology, syntax, biological metaphors, cladistic model, Indo-European languages, classical languages.

Giorgio GRAFFI

La grammaire générative. – On donne d’abord quelques informations sur l’origine de la grammaire générative en Italie et son développement académique, ainsi que sur les caractères généraux de cette théorie linguistique. L’article s’intéresse plus particulièrement aux recherches conduites par des linguistes italiens travaillant en Italie depuis un quart de siècle environ. Comme on le verra, une partie importante de cette recherche concerne l’italien et les dialectes italiens, mais aussi d’autres langues,

anciennes et modernes. Les questions théoriques ont fait l'objet de nombreux, qui ne se bornent pas à la description d'une langue (ou de plusieurs langues) par les techniques de la grammaire générative, mais ils visent toujours à apporter une contribution à la « grammaire universelle » (*Universal Grammar*). Ce but théorique général caractérise aussi des recherches plus « applicatives », comme celles de psycho- ou neurolinguistique, qui seront évoqués à la fin de cet article.

Mots clés : grammaire générative, théorie linguistique, grammaire universelle, italien, dialectes italiens.

Generative Grammar. – The article begins by giving some information on the origin of generative grammar in Italy and its academic development, referring to the general features of this linguistic theory as well. Stress is placed on the research conducted within this framework by Italian linguists working in Italy over the last quarter of century. As will be seen, an important part of this research concerns Italian and Italian dialects, but also other languages, ancient and modern, and theoretical problems have been the topic of many works: these works are not limited to the description of a language (or several languages) made using the techniques of generative grammar, but always intended to provide a contribution to so-called “Universal Grammar”. This general theoretical goal also characterized the seemingly more “applicative” research, such as psycho- or neurolinguistics, which is approached in the final section of this article.

Keywords: generative grammar, linguistic theory, Universal Grammar, Italian, Italian dialects.

Caterina MAURI, Paolo RAMAT et Andrea SANSÒ

Les études typologiques en Italie. – Dans cet article, nous présentons un aperçu historique de la typologie linguistique en Italie à partir des années 1960. Les principales étapes du développement de la typologie linguistique en Italie sont examinées en diachronie, et le profil spécifique de la linguistique typologique italienne est brièvement esquissé.

Mots clés : typologie linguistique, linguistique aréale, typologie diachronique.

Typological studies in Italy. – In this article, we present a historical survey of linguistic typology in Italy from the mid-sixties on. The main stages of development of linguistic typology in Italy are reviewed diachronically, and the specific profile of Italian typological linguistics is briefly sketched.

Keywords: linguistic typology, areal linguistics, diachronic typology.

Stefano ARDUINI

Les approches cognitives. – L'article se propose de présenter les principales contributions italiennes à la recherche en linguistique cognitive. Dans une première partie, nous évoquons les travaux d'introduction à la linguistique cognitive publiés en Italie dans les dernières années. Ensuite, nous abordons les contributions originales d'un certain nombre de chercheurs qui, dans d'autres domaines de recherche et avec des instruments conceptuels et méthodologiques différents, ont exploré le rôle central des structures conceptuelles et cognitives partagées dans la construction des expressions linguistiques complexes, dans le codage de leur signifié et dans les changements

diachroniques. La dernière partie est consacrée à une tradition indépendante qui anticipe pourtant certains thèmes de la linguistique cognitive, c'est-à-dire les études de sémiotique promues par Umberto Eco.

Mots clés : linguistique cognitive, études post-généralistes, sémantique cognitive, pragmatique cognitive, sémiotique cognitive, changements diachroniques.

Cognitive approaches. – The paper gives an overview of the main contributions to Cognitive Linguistics in Italy. The first part focuses on three handbooks on cognitive linguistics published in Italy in the last years. The second part aims at illustrating the main individual and original contributions of Italian linguists who, applying different tools to different research areas, share a deep interest in the central role played by conceptual and cognitive structures both in the structures and meanings of complex linguistic expressions and in the diachronic change of the coding means. The final section deals with an independent tradition which shares some topics of interest with cognitive linguistics – namely, Umberto Eco's school of semiotics.

Keywords: cognitive linguistics, post-generative studies, cognitive semantics, pragmatics cognitive, cognitive semiotics, diachronic changes.

Angela FERRARI

La linguistique textuelle. – L'article se propose de présenter les types de réflexion qui ont marqué la linguistique textuelle en Italie et appliquée à l'italien, depuis sa naissance jusqu'à nos jours, en portant une attention particulière aux dix dernières années. Si, à travers le travail de Maria-Elisabeth Conte dans les années 1970-1980, sa naissance est plutôt liée aux travaux allemands, autrichiens et hollandais, au fil du temps la linguistique textuelle italienne a dialogué, et continue de dialoguer, tant avec l'« analyse du discours » francophone qu'avec la « Textlinguistik » germanophone. Nous abordons tout d'abord les introductions les plus récentes à la discipline et la manière dont se sont développés ses objectifs de fond. Nous nous intéressons ensuite de manière plus détaillée aux intérêts et aux points de vue des chercheurs italiens quant aux différents aspects de la *quidditas* sémantico-pragmatique du texte et de ses *qualitates* formelles. Nous évoquons ainsi la problématique de la segmentation du texte dans ses unités constitutives, de leurs hiérarchisations et de leurs connexions, de même que les études qui ont thématisé les dispositifs linguistiques de cohésion textuelle (anaphores/cataphores, connecteurs/focalisateurs). Les indications bibliographiques proposées visent plus la représentativité que l'exhaustivité.

Mots clés : linguistique textuelle, structure sémantico-pragmatique du texte, dispositifs de cohésion textuelle, types de texte.

Text linguistics. – This paper gives an overview of different reflections on text linguistics – both research conducted in Italy as well as that applied to Italian – from the origins of the discipline up to the present, particularly with regard to the last ten years. As we shall see, although the origins of text linguistics are to be traced back to publications in Germany, Austria and the Netherlands (particularly thanks to the work of Maria-Elisabeth Conte in the Seventies and Eighties), over time Italian text linguistics has entered into a dialogue both with the French-speaking “analyse du discours” and with the German “Textlinguistik”. First, we describe the most recent introduction works related to text linguistics and explain how the basic objectives of this discipline have developed. Subsequently, we look in more detail at the interests

and viewpoints of Italian scholars concerning the different aspects of the semantic-pragmatic ‘quidditas’ of the text as well as its formal ‘qualitates’. For instance, we discuss the problem of the segmentation of the text in constituent units, as well as these units’ hierarchisations and connections. We will also examine the research on the linguistic devices used to ensure text cohesion (anaphora/cataphora, connectors/focalizers). The aim of the bibliographical references to be found here is representativity rather than exhaustivity.

Keywords: text linguistics, semantic-pragmatic text structure, text-cohesion devices, text types.

Federico ALBANO LEONI

Langue parlée et communication parlée. – Cet article propose de dresser un tableau synthétique de la situation des études italiennes sur la langue parlée. On y retrace les lignes théoriques et les méthodologies générales, notamment la distinction entre “parlé” et “communication parlée”, ainsi que quelques pistes de recherche nouvelles (phonétique historique expérimentale, langage pathologique), ainsi que les principaux instruments de travail utilisés.

Mots clés : italien, parlé, communication parlée, *corpora* d’italien, réduction, linguistique/paralinguistique, diachronie du parlé, langage pathologique.

Spoken language and spoken communication. – This paper aims to present a short overview about recent Italian studies on speech, describing the main theoretical trends and some new issues (such as experimental historical phonetics, pathological speech), and the main working tools (such as web sites, scientific associations, *corpora*, selected bibliographies).

Keywords: Italian, speech, speech communication, reduction, linguistic vs paralinguistic, *corpus*, speech diachrony, pathological speech.

Carla MARELLO

Frontières de la lexicologie italienne. Des unités multilexicales aux collocations. – Le mot lexicologie n’apparaît pas souvent dans les études récentes des chercheurs italiens concernant le lexique. Il a perdu sa valeur d’hyperonyme fort : celui qui fait des études d’étymologie, d’onomastique, de néologie admet faire des études de lexicologie, mais il préfère les classer sous ces termes. Les contributions italiennes les plus récentes et les plus intéressantes en matière de lexicologie sont les études consacrées aux unités multilexicales, c’est-à-dire les unités formées de plusieurs mots graphiques, et aux collocations restreintes. La recherche lexicale à partir de corpus bien construits a mis en lumière dans les langues romanes des rapports significativement fréquents sur l’axe des combinaisons qui, auparavant, étaient passés inaperçus, sinon dans leur typologie, du moins dans leur étendue.

Mots clés : italien, lexique, unités polylexicales, collocations restreintes, corpus, langues romanes.

Frontiers in Italian lexicology. From multilexical units to collocations. – Lexicology is not a frequent word in recent Italian lexical studies. It is not any longer a well known domain term. Researchers dealing with etymology, onomastics or neology will readily admit that they are engaged in lexicological studies but they generally prefer to mention their specific branch. The most recent and interesting

lexicological studies in Italy are devoted to multiword and to restricted collocations. Corpus linguistics have deeply changed lexicological studies in Romance languages by showing how widespread frequently co-occurrent words are.

Keywords: multiwords, restricted collocations, dictionary of collocations, corpus linguistics.

Marco FASCIOLO

Prédicat vs schéma d'arguments. – Dans cet article, nous défendons la nécessité de séparer la notion de prédicat (*i. e.* le générateur de la prédication et de la phrase, qui est toujours une forme verbale) du pivot relationnel du procès (*i. e.* le terme générateur d'un schéma d'arguments, qui n'est ancré à aucune partie du discours spécifique). Notre démarche consiste en deux étapes. Tout d'abord, nous soulignerons les incongruités qui découlent de l'identification du prédicat avec le pivot relationnel du procès. Ensuite, nous défendrons la séparation entre prédicat et pivot relationnel en examinant le rôle qu'une forme verbale joue dans l'identification des arguments.

Mots clés : prédicat, prédication, arguments, saturation, verbe.

Predicate vs. Argument structure. – In this paper, we propose to distinguish the predicate (the generator of a predication and a sentence, namely a verbal form) from the relational pivot of the process (the generator of the arguments, independent of any specific part of speech). We will proceed in two steps. Firstly, we will highlight some incongruences following from the identification of the predicate with the relational pivot of the process. Secondly, we will argue for the separation between the predicate and the relational pivot of the process through the examination of the role played by a verbal form in the identification of the arguments.

Keywords: predicate, predication, arguments, saturation, verb.

Gaétane DOSTIE

Les dérivés verbaux de sacres en français québécois. Sens, positionnement dans le diasystème et synonymes proches. – Le substantif *sacre* est utilisé, en français québécois, pour désigner un type de gros mot qui renvoie à une divinité ou à un objet du culte religieux catholique, comme *crisse* et *ostie*. Cet article vise à montrer que la charge émotive induite par un mot dérivé d'un sacre a un impact sur son positionnement dans le diasystème. Pour ce faire, une analyse individuelle détaillée de tous les dérivés verbaux du mot *crisse* est effectuée (ex. : *crisser*, *se crisser*, *s'en crisser*, *crisser à la porte*, *crisser le camp*, etc.). Les verbes et expressions verbales examinés sont mis en parallèle, dans chacun de leurs sens, avec quelques synonymes proches. Cela éclaire leur dénotation et fait ressortir l'existence de sèmes évaluatifs soit absents du sémantisme de ces synonymes, soit présents mais de manière moins appuyée ou marquée. Il est ainsi montré que les verbes qui dérivent des sacres ne sont jamais de simples substituts, socialement dépréciés, de mots qui appartiennent au même paradigme qu'eux. Ils laissent systématiquement transparaître un positionnement subjectif de la part du locuteur par rapport à la réalité décrite, ce que ne font pas leurs synonymes proches ou, ce que ces derniers ne font pas, le cas échéant, de manière aussi tranchée. De là, il est proposé que les dérivés verbaux de sacres comblent certains vides lexicaux.

Mots clés : dérivation, synonymie, subjectivité, gros mots, jurons.

Verb derivatives of Quebec French swearwords. Meaning, their position in the diasystem and close synonyms.

– The substantive *sacre* is used in Quebec French to designate a type of swearword that refers to a deity or to an object of Catholic worship, for example *crisse* [in reference to Christ] and *ostie* [in reference to the Host]. This article aims to show that the emotional charge conveyed by a swearword derivative has an impact on its position in the diasystem. To demonstrate this point, the article will present a detailed individual analysis of all verbal derivatives of the word *crisse* (for example, *crisser*, *se crisser*, *s'en crisser*, *crisser à la porte*, *crisser le camp*, etc.). The verbs and verbal expressions here examined are compared in parallel, in each of their senses, with a few close synonyms. This sheds light on their denotation and reveals the existence of evaluative semes that are either absent from the semantic content of the synonyms, or present but less emphatic or marked. As a result, the text shows that verbs derived from swearwords are never mere socially depreciated substitutes for words that belong to the same paradigm. Instead, they systematically suggest the locutor's subjective position with respect to a described reality, in contrast with near synonyms that either do not suggest such a position or do so less clearly. It is therefore suggested that the verbal derivatives of swearwords fill certain lexical gaps.

Keywords: derivation, synonymy, subjectivity, swearwords, curse words.

Béatrice GODART-WENDLING et Frédéric GOUBIER

À la recherche d'une notion non stabilisée : la présupposition à l'aune des *exponibilia* et des approches contemporaines.

– Partant du constat que la notion de présupposition n'a donné lieu qu'à de très rares études historiques questionnant ses conditions d'émergence et la stabilité de son contenu conceptuel, cet article examine l'hypothèse selon laquelle la doctrine médiévale des *exponibilia* aurait joué un rôle déterminant dans la mise en évidence de cette notion. Après avoir explicité la méthode d'analyse des propositions dites exponibles et dressé une typologie de ces propositions grammaticalement simples mais sémantiquement complexes, l'article souligne tout d'abord que toutes les familles d'exponibles ne recèlent pas des présuppositions, si bien que la corrélation établie entre cette doctrine et la mise à jour des présupposés doit être nuancée. L'examen des exponibles de type exclusif, qui constituent un cas favorable de propositions comportant une présupposition, est ensuite entrepris et cette étude permet de dégager les différents facteurs (absence de hiérarchisation, emploi de la négation, etc.) conduisant à remettre en cause l'idée que les médiévaux jetèrent les fondements d'une conception linguistique de la présupposition. Mais cette analyse, qui met également à jour que la théorie des descriptions définies de Russell pose en matière de présupposition les mêmes problèmes que la théorie médiévale, conduit alors à montrer que les difficultés épistémologiques dont est porteuse l'étude historique de la notion de présupposition proviennent, d'une part, de ce que l'identification des présupposés est tributaire du cadre théorique choisi et, d'autre part, de l'instabilité de la notion même de présupposition qui, à l'heure actuelle, ne fait pas encore l'objet d'un consensus.

Mots-clés : présupposition, (proposition) exponible, négation, hiérarchie, Moyen Âge, Frege, Russell.

In search of a non-stablized notion: the presupposition from the point of view of *exponibilia* and contemporary approaches.

– Starting from the observation that the notion of presupposition has given rise to only a few historical studies questioning

the conditions surrounding its emergence and the stability of its conceptual content, this paper examines the hypothesis that the medieval doctrine of *exponibilia* played a key role in highlighting this notion. After explaining the method of analysis of the so-called *exponible* propositions and drawing up a typology of these grammatically simple yet semantically complex propositions, the article first points out that all the families of *exponibles* do not contain presuppositions. As a result, the correlation is necessarily weakened between this doctrine and the bringing to light of the presuppositions. Then, the analysis of *exponibles* belonging to the exclusive type, constituting a favourable case of propositions which include a presupposition, is undertaken. This study allows us to identify the various factors (the lack of hierarchical structure, the use of negation, etc.) which lead to questioning the idea that the medievals laid the foundations for a linguistic conception of presupposition. Finally, this analysis, which also shows that Russell's theory of definite descriptions raises the same problems as the medieval theory with regard to presupposition, goes on to show that the epistemological difficulties found in the historical study of the concept of presupposition arise from the following: on the one hand, the identification of presuppositions depends on the theoretical framework chosen and, on the other hand, the very notion of presupposition is unstable since it has still not become the subject of consensus.

Keywords: presupposition, *exponible* (proposition), negation, hierarchy, Middle Ages, Frege, Russell.